

No. 6623

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
intercontinental testing of experimental communica-
tions satellites. Tokyo, 6 November 1962**

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 16 April 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

**Échange de notes constituant un accord relatif à des essais
intercontinentaux intéressant les satellites expérimen-
taux de communications. Tokyo, 6 novembre 1962**

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 16 avril 1963.

No. 6623. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO THE INTERCONTINENTAL TESTING OF EXPERIMENTAL COMMUNICATIONS SATELLITES. TOKYO, 6 NOVEMBER 1962

I

The American Ambassador to the Japanese Minister for Foreign Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 489

Tokyo, November 6, 1962

Excellency :

I have the honor to propose a program of cooperation between the National Aeronautics and Space Administration of the United States of America and the Ministry of Posts and Telecommunications of Japan in the testing of the experimental communications satellites to be launched by the former agency under Projects Relay, Rebound, Telstar and such substantially similar projects as may be agreed upon from time to time between the said two agencies. I have the honor to propose further that the technical details and procedures with respect to the above-mentioned program of cooperation will, subject to annual budgetary appropriations to the respective agencies and within the scope of the applicable laws and regulations of each country, be provided for in a memorandum of understanding between these two agencies.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Japan, I have the honor to propose that this Note and Your Excellency's reply to that effect will constitute an agreement between the two Governments in this matter which will enter into force on the date of Your Excellency's Note in reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Edwin O. REISCHAUER

His Excellency Masayoshi Ohira
Minister for Foreign Affairs
Tokyo

¹ Came into force on 6 November 1962 by the exchange of the said notes.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

Tokyo, November 6, 1962

Mr. Ambassador :

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's note of today's date, which reads as follows :

[*See note I*]

I have the honor to inform Your Excellency that the Government of Japan concurs in the foregoing proposals and agrees that Your Excellency's note and the present reply will constitute an agreement between the two Governments which will enter into force on today's date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency, Mr. Ambassador, the assurances of my highest consideration.

Masayoshi OHIRA
Minister for Foreign Affairs of Japan

His Excellency Edwin O. Reischauer
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America to Japan

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.